ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ (πρώτο τμήμα)
της 28ης Μαρτίου 2000 *

Στην υπόθεση C-309/98,

που έχει ως αντικείμενο αίτηση του Finanzgericht München (Γερμανία) προς το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 177 της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρου 234 ΕΚ), με την οποία ζητείται, στο πλαίσιο της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου μεταξύ

Holz Geenen GmbH

και

Oberfinanzdirektion München,

η έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς το κύρος του κανονισμού (ΕΚ) 1509/97 της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 1997, για κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία (ΕΕ L 204, σ. 8),

* Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική.

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (πρώτο τμήμα),

συγκείμενο από τους L. Sevón (εισηγητή), πρόεδρο τμήματος, P. Jann και M. Wathelet, δικαστές,

γενικός εισαγγελέας: F. G. Jacobs,
γραμματέας: D. Louterman-Hubeau, κύρια υπάλληλος διοικήσεως,

λαμβάνοντας υπόψη τις γραπτές παρατηρήσεις που κατέθεσαν:

— η Holz Geenen GmbH, εκπροσωπούμενη από τον H. Glashoff, φορολογικό σύμβουλο, και τον U. Reimer, Aussenwirtschaftsberater,

— η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπουμένη από τον R. B. Wainwright, κύριο νομικό σύμβουλο, και την K. Schreyer, δημόσιο υπάλληλο κράτους μέλους αποσπασμένη στη Νομική Υπηρεσία, επικουρούμενους από τον M. Núñez Müller, δικηγόρο Αμβούργου,

έχοντας υπόψη την έκθεση ακροατηρίου,

αφού άκουσε τις προφορικές παρατηρήσεις της Holz Geenen GmbH και της Επιτροπής κατά τη συνεδρίαση της 10ης Ιουνίου 1999,

αφού άκουσε τον γενικό εισαγγελέα που ανέπτυξε τις προτάσεις του κατά τη συνεδρίαση της 8ης Ιουλίου 1999,

εκδίδει την ακόλουθη

Απόφαση

1 Με διάταξη της 24ης Ιουνίου 1998, η οποία περιήλθε στο Δικαστήριο στις 10 Αυγούστου 1998, το Finanzgericht München υπέβαλε, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 177 της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρου 234 ΕΚ), προδικαστικό ερώτημα ως προς το κύρος του κανονισμού (ΕΚ) 1509/97 της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 1997, για κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία (ΕΕ L 204, σ. 8).

2 Το ερώτημα αυτό ανέκυψε στο πλαίσιο διαφοράς μεταξύ της Holz Geenen GmbH (στο εξής: Holz Geenen) και της Oberfinanzdirektion München (κεντρικής διευθύνσεως φορολογικών υπηρεσιών Μονάχου, στο εξής: Oberfinanzdirektion), σχετικά με την κατάταξη ενός εμπορεύματος στη Συνδυασμένη Ονοματολογία (στο εξής: ΣΟ), ως αυτή έχει στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) 1734/96 της Επιτροπής, της 9ης Σεπτεμβρίου 1996, που τροποποιεί το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 238, σ. 1).

3 Το κεφάλαιο 44 της ΣΟ καλύπτει τα προϊόντα «ξυλεία, ξυλοκάρβουνα και τεχνουργήματα από ξύλο». Η βασική διάρθρωση — ήτοι οι εξαψήφιοι κωδικοί — της κλάσεως 4418, που επιγράφεται «Τεχνουργήματα ξυλουργικής και τεμάχια σκε-

λετών για οικοδομές, στα οποία περιλαμβάνονται και οι κυψελώδεις πλάκες-διαφράγματα, οι πλάκες για παρκέτα και τα πέταυρα (shingles και shakes), από ξύλο» είναι η ακόλουθη:

4418 10	Παράθυρα, πορτοπαράθυρα και τα πλαίσια και τα περβάζια τους
4418 20	Πόρτες και τα πλαίσιά τους, περβάζια και κατώφλια
4418 30	Πλάκες-διαφράγματα για παρκέτα
4418 40	Ξυλότυποι για το σκυρόδεμα
4418 50	Πέταυρα (shingles και shakes)
4418 90	Άλλα.

4 Ο κωδικός 4418 90 της ΣΟ υποδιαιρείται στις διακρίσεις 4418 90 10 «από επικολλητή ξυλεία» και 4418 90 90 «άλλα».

5 Η κλάση 4421 της ΣΟ, που είναι η τελευταία του κεφαλαίου 44, αφορά τα εναπομένοντα «άλλα τεχνουργήματα από ξύλο», η δε διάκριση 4421 90 99 αφορά τα είδη που δεν υπάγονται σε καμία άλλη διάκριση, ήτοι «άλλα — άλλα — άλλα».

6 Στις 2 Ιανουαρίου 1996, η Holz Geenen ζήτησε από την Oberfinanzdirektion την έκδοση δεσμευτικής δασμολογικής πληροφορίας σχετικά με εμπόρευμα περιγραφόμενο ως «συγκεκολλημένα ορθογωνισμένα ξύλα παραθύρων». Κατά τη διάταξη περί παραπομπής, το εμπόρευμα αυτό συνίσταται σε ορθογωνισμένα ξύλα, με αμβλυμένες ακμές και εγκάρσια τομή 48 x 72 mm (πλάτος x ύψος), που αποτελούνται από δύο φύλλα ξύλου μεράντι, μεταξύ των οποίων υπάρχει μια ψυχή από ξύλο κωνοφόρων και τα οποία έχουν συγκολληθεί έτσι ώστε οι ίνες τους να είναι παράλληλες. Το εμπόρευμα αυτό εισάγεται κατά κανόνα σε τεμάχια μήκους 76 έως 300 cm και χρησιμοποιείται για την κατασκευή πλαισίων παραθύρων.

7 Με πληροφορία της 23ης Ιανουαρίου 1996, η Oberfinanzdirektion κατέταξε το εμπόρευμα στη διάκριση 4418 90 10 της ΣΟ, ως «τεμάχιο σκελετού από ξύλο (επικολλητή ξυλεία)».

8 Αφού η έκδοση αποφάσεως επί της διοικητικής ενστάσεως που υπέβαλε η Holz Geenen κατά της πληροφορίας αυτής ανεστάλη εν αναμονή της εκδόσεως της αποφάσεως της Επιτροπής, η ένσταση αυτή απορρίφθηκε με απόφαση που εξέδωσε η Oberfinanzdirektion στις 16 Οκτωβρίου 1997, κατόπιν της εκδόσεως, εκ μέρους της Επιτροπής, του κανονισμού 1509/98, εκδοθέντος κατ' εφαρμογήν του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256, σ. 1).

9 Με το σημείο 2 του παραρτήματος του εν λόγω κανονισμού 1509/97, η Επιτροπή κατέταξε την «ορθογωνική ξυλεία για την κατασκευή πλαισίων παραθύρων, κατασκευασμένη από στρώσεις ξύλου συγκολλημένες μεταξύ τους, των οποίων οι ίνες συντρέχουν παράλληλα, με αμβλυμένες ακμές, διαστάσεων 48 x 72 mm ή 85 x 72 mm (πλάτος x ύψος)» στη διάκριση 4418 90 10 της ΣΟ, κατάταξη που αντιστοιχούσε στην κατάταξη στην οποία είχε προβεί η Oberfinanzdirektion με την πληροφορία της 23ης Ιανουαρίου 1996. Στην αιτιολογία που περιέχει το εν λόγω παράρτημα διευκρινίζεται ότι «η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας καθώς και από το κείμενο των κωδικών 4418, 4418 90 και 4418 90 10. Η σύνθετη ξυλεία χρησιμοποιείται στην ξυλουργική».

10 Κατά της αποφάσεως αυτής η Holz Geenen άσκησε, ενώπιον του Finanzgericht München, προσφυγή, υποστηρίζοντας ότι το επίμαχο εμπόρευμα δεν εμπίπτει στην κατηγορία των τεμαχίων σκελετών, αλλά αποτελεί «άλλο τεχνούργημα από ξύλο» υπό την έννοια της κλάσεως 4421 της ΣΟ. Η Holz Geenen διατείνεται ότι ο κανονισμός 1509/97 είναι παράνομος, καθόσον προβλέπει μια κατάταξη που παρεκκλίνει από τη διεθνή σύμβαση για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων (στο εξής: ΕΣ), που συνάφθηκε στις Βρυξέλλες στις 14 Ιουνίου 1983 και εγκρίθηκε εξ ονόματος της Κοινότητας με την απόφαση 87/369/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 7ης Απριλίου 1987 (ΕΕ L 198, σ. 1, στο εξής: Σύμβαση).

11 Το αιτούν δικαστήριο εκθέτει ότι, κατά την Oberfinanzdirektion, η ονομασία «επικολλητή ξυλεία» είναι ουδέτερη και δεν συναρτάται με συγκεκριμένο σκοπό χρησιμοποιήσεως του εμπορεύματος. Δεδομένου ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί για οικοδομές κάθε είδους, η επικολλητή ξυλεία εμπίπτει στην έννοια των «τεμαχίων σκελετών». Από την περιγραφή του εμπορεύματος στον κανονισμό 1509/97 προκύπτει σαφώς ότι η Επιτροπή κατατάσσει την επικολλητή ξυλεία στην κλάση 4418 της ΣΟ, ανεξαρτήτως της χρησιμοποιήσεώς της στις οικοδομές ως στοιχείου φέροντος φορτίου ή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό.

12 Δεδομένου ότι συμμερίζεται τις αμφιβολίες της Holz Geenen όσον αφορά το κύρος του κανονισμού 1509/97, το Finanzgericht München αποφάσισε να αναστείλει τη διαδικασία και να υποβάλει στο Δικαστήριο το ακόλουθο προδικαστικό ερώτημα:

«Είναι άκυρος ο κανονισμός (ΕΚ) 1509/97 της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 1997, σχετικά με την κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη Συνδυασμένη Ονοματολογία (ΕΕ L 204, σ. 8) — εν προκειμένω, ορθογωνισμένων ξύλων, διαστάσεων 48 x 72 mm ή 85 x 72 mm (πλάτος x ύψος), που προορίζονται για την κατασκευή πλαισίων παραθύρων, συντίθενται από συγκεκολλημένα φύλλα ξύλου των οποίων οι ίνες είναι παράλληλες και τα οποία έχουν αμβλυμένες ακμές;»

13 Εκ προοιμίου, πρέπει να υπομνηστεί ότι το Συμβούλιο έχει παράσχει στην Επιτροπή, η οποία ενεργεί σε συνεργασία με τους τελωνειακούς εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, ευρεία εξουσία εκτιμήσεως, προκειμένου να διευκρινίζει το περιεχόμενο των δασμολογικών κλάσεων που λαμβάνονται υπόψη για την κατάταξη συγκεκριμένου εμπορεύματος. Ωστόσο, η εξουσία της Επιτροπής να θεσπίζει τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 9, παράγραφος 1, στοιχεία α', β', δ' και ε', του κανονισμού 2658/87 δεν της επιτρέπει να τροποποιεί το περιεχόμενο των δασμολογικών κλάσεων που έχουν θεσπιστεί βάσει του ΕΣ που έχει καθιερώσει η Σύμβαση, το περιεχόμενο της οποίας η Κοινότητα δεν μπορεί να τροποποιεί, σύμφωνα με τη δέσμευση που έχει αναλάβει με το άρθρο 3 της Συμβάσεως αυτής (βλ. απόφαση της 14ης Δεκεμβρίου 1995, C-267/94, Γαλλία κατά Επιτροπής, Συλλογή 1995, σ. I-4845, σκέψεις 19 και 20).

14 Κατά πάγια νομολογία, χάριν της ασφαλείας δικαίου και προς διευκόλυνση των ελέγχων, το αποφασιστικό κριτήριο για τη δασμολογική κατάταξη των εμπο-

ρευμάτων πρέπει γενικά να αναζητείται στα αντικειμενικά τους χαρακτηριστικά και τις αντικειμενικές τους ιδιότητες, όπως καθορίζονται στο κείμενο της κλάσεως της ΣΟ. Οι επεξηγηματικές σημειώσεις οι οποίες καταρτίστηκαν από την Επιτροπή, όσον αφορά τη ΣΟ, και από το συμβούλιο τελωνειακής συνεργασίας, όσον αφορά το ΕΣ (στο εξής: ΕΣΕΣ), συμβάλλουν σημαντικά στην ερμηνεία του περιεχομένου των διαφόρων δασμολογικών κλάσεων, χωρίς, πάντως, να έχουν υποχρεωτική νομική ισχύ (βλ. απόφαση της 28ης Απριλίου 1999, C-405/97, Mövenpick Deutschland, Συλλογή 1999, σ. I-2397, σκέψη 18).

15 Επιπλέον, ο προορισμός του προϊόντος μπορεί να αποτελεί αντικειμενικό κριτήριο για την κατάταξη, εφόσον είναι συμφυής με το εν λόγω προϊόν, ο συμφυής δε αυτός χαρακτήρας πρέπει να μπορεί να εκτιμηθεί σε σχέση με τα αντικειμενικά χαρακτηριστικά και τις αντικειμενικές ιδιότητες του προϊόντος αυτού (βλ. απόφαση της 1ης Ιουνίου 1995, C-459/93, Thyssen Haniel Logistic, Συλλογή 1995, σ. I-1381, σκέψη 13).

16 Εν προκειμένω, η κλάση 4418 της ΣΟ καλύπτει τα «τεχνουργήματα ξυλουργικής και τεμάχια σκελετών για οικοδομές, στα οποία περιλαμβάνονται και οι κυψελώδεις πλάκες-διαφράγματα, οι πλάκες για παρκέτα και τα πέταυρα (shingles και shakes), από ξύλο».

17 Με τις παρατηρήσεις της, η Επιτροπή υποστηρίζει ότι, δεδομένου ότι η κατάταξη στην κλάση 4418 της ΣΟ δεν γίνεται με κριτήριο τη χρησιμοποίηση ή τον προορισμό, έχει σημασία να διαπιστωθεί ο τρόπος με τον οποίο πρέπει να ερμηνεύονται αντικειμενικά οι έννοιες που περιέχει.

18 Συναφώς, επιβάλλεται η διαπίστωση ότι το κείμενο της κλάσεως 4418 της ΣΟ, που αναφέρεται σε εμπορεύματα που χρησιμοποιούνται «για οικοδομές», περιέχει ένα κριτήριο αναγόμενο στον προορισμό. Τούτο επιβεβαιώνεται, εξάλλου, από την κλάση 44.18, πρώτο εδάφιο, των ΕΣΕΣ, όπου αναφέρεται ότι η κλάση αυτή «καλύπτει διάφορα τεχνουργήματα από ξύλο (...) που χρησιμοποιούνται για οικοδομές κάθε είδους».

19 Κατά την κλάση 44.18, δεύτερο εδάφιο, των ΕΣΕΣ, η έκφραση «*τεχνουργήματα ξυλουργικής* περιγράφει ειδικότερα τα είδη από ξύλο που προορίζονται για τον εξοπλισμό κτιρίων, όπως είναι οι πόρτες, τα παράθυρα, τα παραθυρόφυλλα, οι σκάλες, τα πλαίσια πορτών και παραθύρων, ενώ η ονομασία *τεμάχια σκελετών* καλύπτει τα είδη από ξύλο, όπως είναι οι δοκοί, οι δοκίδες, τα καδρόνια στέγης, τα πατόξυλα, που ενσωματώνονται εν γένει στον σκελετό όλων των οικοδομών ή στην κατασκευή ικριωμάτων, ξυλότυπων, συμπεριλαμβανομένων των ξυλότυπων για το σκυρόδεμα, κ.λπ.».

20 Επομένως, η κλάση 4418 της ΣΟ περιλαμβάνει, πέραν ορισμένων εξαιρέσεων που είναι άνευ σημασίας για την υπόθεση της κύριας δίκης, όλα τα στοιχεία από ξύλο που προορίζονται για τον εξοπλισμό κτιρίων ή χρησιμοποιούνται στον σκελετό κτιρίου ή για την κατασκευή του (ικριώματα, ξυλότυποι κ.λπ.).

21 Δεν αμφισβητείται μεταξύ των διαδίκων ότι ορθογωνισμένα ξύλα όπως τα επίμαχα στην κύρια δίκη δεν συνιστούν ακόμη παράθυρα ή πλαίσια παραθύρων που «δεν είναι πλήρη ή τελειωμένα» υπό την έννοια του πρώτου μέρους, τίτλος Ι, που επιγράφεται «Γενικοί κανόνες», Α, όπου περιέχονται οι «γενικοί κανόνες για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας», σημείο 2, στοιχείο α', του παραρτήματος Ι του κανονισμού 1734/96. Επομένως, τα εν λόγω ορθογωνισμένα ξύλα δεν μπορούν να αποτελούν τεχνουργήματα ξυλουργικής.

22 Κατά συνέπεια, πρέπει να εξεταστεί αν τα εμπορεύματα αυτά αποτελούν τεμάχια σκελετών.

23 Τόσο από τη διάταξη περί παραπομπής όσο και από τον κανονισμό 1509/97 απορρέει ότι ορθογωνισμένα ξύλα όπως τα επίμαχα στην κύρια δίκη προορίζονται για την κατασκευή πλαισίων παραθύρων. Επιπλέον, το εθνικό δικαστήριο τόνισε ότι τα εν λόγω ορθογωνισμένα ξύλα δεν πληρούν τις απαιτούμενες προϋποθέσεις ώστε να έχουν φέρουσα ικανότητα αντίστοιχη με εκείνη των εμπορευμάτων που καλύπτονται από την περιγραφή των τεμαχίων σκελετών, η δε Holz Geenen υποστήριξε συναφώς, χωρίς να αντικρουστεί ως προς το σημείο αυτό από την Επιτροπή, ότι πρόκειται για δομικά στοιχεία από ξύλο χωρίς φέρουσα ικανότητα.

24 Από κανένα από τα στοιχεία που αναφέρθηκαν στο πλαίσιο των συζητήσεων ενώπιον του Δικαστηρίου δεν προκύπτει ότι αυτά τα ορθογωνισμένα ξύλα προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στον σκελετό κτιρίου ή για την κατασκευή του ή ότι τα αντικειμενικά τους χαρακτηριστικά και οι αντικειμενικές τους ιδιότητες αντιστοιχούν, καθ' οποιονδήποτε τρόπο, σ' εκείνα των εμπορευμάτων που καλύπτονται από την ονομασία «τεμάχια σκελετών» που αναφέρεται στην κλάση 4418 της ΣΟ. Επομένως, δεν μπορούν να καταταγούν στην κλάση αυτή.

25 Το συμπέρασμα αυτό δεν αναιρείται από το γεγονός ότι η κλάση 44.18 των ΕΣΕΣ διευκρινίζει, στο τρίτο της εδάφιο, ότι «μεταξύ των προϊόντων της κλάσεως αυτής συγκαταλέγεται η επικολλητή ξυλεία, που αποτελεί δομική ξυλεία, κατασκευαζόμενη διά της συγκολλήσεως ορισμένου αριθμού φύλλων ξύλου κατά τρόπον ώστε οι ίνες τους να είναι παράλληλες».

26 Συναφώς, επιβάλλεται η διαπίστωση ότι το εννοιολογικό περιεχόμενο της εκφράσεως «επικολλητή ξυλεία» [στην αγγλική: glue-laminated timber (glulam)], που αναφέρεται, εξάλλου, επίσης στην κλάση 44.12, δεύτερο εδάφιο, των ΕΣΕΣ, όπου ορίζεται ότι «δεν υπάγονται εδώ τα συμπαγή προϊόντα από επικολλητή ξυλεία, όπως οι δοκοί ή τα δοκάρια στέγης από επικολλητή ξυλεία (γενικά 44.18)», στο πλαίσιο της κλάσεως 4418 της ΣΟ, περιορίζεται από τη διατύπωση της κλάσεως αυτής. Επιπλέον, από την κλάση 44.18, τρίτο εδάφιο, των ΕΣΕΣ προκύπτει ότι η επικολλητή ξυλεία για την οποία γίνεται λόγος αποτελεί δομική ξυλεία (στην αγγλική: structural timber product). Επομένως, εντός του πλαισίου αυτού, η έκφραση «επικολλητή ξυλεία» περιγράφει ένα προϊόν που κατασκευάζεται διά της συγκολλήσεως ορισμένου αριθμού φύλλων ξύλου των οποίων οι ίνες είναι παράλληλες και το οποίο προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στον σκελετό κτιρίου ή για την κατασκευή του.

27 Πράγματι, μολονότι από την κλάση 44.18, τρίτο εδάφιο, των ΕΣΕΣ μπορεί να συναχθεί ότι ορισμένα προϊόντα από επικολλητή ξυλεία καλύπτονται από την ονομασία «τεμάχια σκελετών», που αναφέρεται στην κλάση 4418 της ΣΟ, εντούτοις, από την ονομασία αυτή δεν μπορεί να συναχθεί ότι όλα τα προϊόντα από επικολλητή ξυλεία πρέπει να κατατάσσονται στην κλάση 4418 της ΣΟ, ως τεμάχια σκελετών. Για την κατάταξη των προϊόντων αυτών στην εν λόγω κλάση, είναι αναγκαίο να παρουσιάζουν τα αντικειμενικά χαρακτηριστικά και τις αντικειμενικές ιδιότητες που καθορίζονται στο κείμενο της κλάσεως 4418 της ΣΟ.

28 Από τα προεκτεθέντα συνάγεται ότι η Επιτροπή, κατατάσσοντας, με το σημείο 2 του παραρτήματος του κανονισμού 1509/97, στη διάκριση 4418 90 10 της ΣΟ την «ορθογωνική ξυλεία για την κατασκευή πλαισίων παραθύρων, κατασκευασμένη από στρώσεις ξύλου συγκολλημένες μεταξύ τους, των οποίων οι ίνες συντρέχουν παράλληλα, με αμβλυμένες ακμές, διαστάσεων 48 x 72 mm ή 85 x 72 mm (πλάτος x ύψος)», τροποποίησε το περιεχόμενο της κλάσεως 4418 της ΣΟ.

29 Μολονότι το αιτούν δικαστήριο δεν υπέβαλε ερώτημα σχετικά με την κατάταξη εμπορευμάτων όπως τα επίμαχα στην κύρια δίκη σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο προδικαστικό του ερώτημα, πρέπει να του παρασχεθούν τα στοιχεία για την ερμηνεία του κοινοτικού δικαίου που μπορούν να είναι λυσιτελή για την έκδοση αποφάσεως επί της υποθέσεως της οποίας έχει επιληφθεί.

30 Συναφώς, πρέπει να τονιστεί ότι η έκφραση «ξυλεία σε απανωτά φύλλα» (στην αγγλική: laminated wood) χρησιμοποιείται επίσης στη ΣΟ για την περιγραφή ενός προϊόντος που κατασκευάζεται διά της συγκολλήσεως ορισμένου αριθμού φύλλων ξύλου.

31 Η έκφραση αυτή εμφανίζεται, μεταξύ άλλων, στην κλάση 4412 της ΣΟ, που αφορά την «ξυλεία σε φύλλα πολύστρωτα αντικολλητά (κόντρα-πλακέ), ξυλεία σε φύλλα επικολλητά απλά και παρόμοια ξυλεία σε απανωτά φύλλα». Από τη σημείωση 4 του κεφαλαίου 44 της ΣΟ, καθώς και από την κλάση 44.12, τρίτο εδάφιο, των ΕΣΕΣ προκύπτει ότι τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση αυτή εξακολουθούν να κατατάσσονται στην εν λόγω κλάση, ανεξαρτήτως του εάν έχουν ή όχι τύχει επεξεργασίας κατά τρόπον ώστε να έχουν αποκτήσει τα χαρακτηριστικά που αναγνωρίζονται στην ξυλεία της κλάσεως 4409, να είναι, δηλαδή, καμπυλωμένα, κυματοειδή, διάτρητα, κομμένα ή να έχουν αποκτηθεί με άλλες μορφές από του τετραγώνου ή ορθογωνίου ή υποβληθεί σε κάθε άλλη επεξεργασία, εφόσον αυτή δεν τους δίνει τον χαρακτήρα ειδών άλλων κλάσεων. Ωστόσο, από τη διατύπωση της κλάσεως 4412 της ΣΟ, καθώς και της κλάσεως 44.12, πρώτο εδάφιο, των ΕΣΕΣ, προκύπτει ότι το προϊόν που υπάγεται στις κλάσεις αυτές πρέπει να έχει μια τουλάχιστον εξωτερική στρώση που συνίσταται σ' ένα φύλλο καπλαμά, ήτοι σ' ένα λεπτό φύλλο ξύλου.

32 Η έκφραση «ξυλεία σε απανωτά φύλλα» εμφανίζεται επίσης στη σημείωση 3 του κεφαλαίου 44 της ΣΟ, που διευκρινίζει ότι «για την εφαρμογή των κλάσεων 4414

μέχρι 4421, τα είδη (...) από ξυλεία σε απανωτά φύλλα (...) εξομοιώνονται με τα αντίστοιχα είδη από ξύλο». Όπως τόνισε ο γενικός εισαγγελέας στην παράγραφο 49 των προτάσεών του, εάν πρέπει να γίνει δεκτό ότι τα επίμαχα στην κύρια δίκη ορθογωνισμένα ξύλα εμπίπτουν σε μια από τις κλάσεις που, σύμφωνα με την εν λόγω σημείωση, περιλαμβάνουν τα είδη από ξυλεία σε απανωτά φύλλα, θα πρέπει να υπαχθούν στην κλάση 4421 της ΣΟ, καθόσον η κλάση 4418 της ΣΟ δεν έχει εφαρμογή, όπως προκύπτει από τη σκέψη 20 της παρούσας αποφάσεως, οι δε άλλες κλάσεις είναι προδήλως απρόσφορες. Στην περίπτωση αυτή, η διάκριση 4421 90 99 της ΣΟ θα αποτελούσε τη μόνη κλάση στην οποία θα μπορούσαν να καταταγούν τα εν λόγω ορθογωνισμένα ξύλα.

33 Στο αιτούν δικαστήριο εναπόκειται να προβεί, βάσει των προεκτεθεισών ενδείξεων, στην κατάταξη των επίμαχων στην κύρια δίκη εμπορευμάτων.

34 Επομένως, στο υποβληθέν ερώτημα πρέπει να δοθεί η απάντηση ότι ο κανονισμός 1509/97 είναι άκυρος στο μέτρο που, με το σημείο 2 του παραρτήματός του, καταστάσει στη διάκριση 4418 90 10 της ΣΟ τα «ορθογωνισμένα ξύλα, διαστάσεων 48 x 72 mm ή 85 x 72 mm (πλάτος x ύψος), που προορίζονται για την κατασκευή πλαισίων παραθύρων, συντίθενται από συγκεκολλημένα φύλλα ξύλου των οποίων οι ίνες είναι παράλληλες και τα οποία έχουν αμβλυμένες ακμές».

Επί των δικαστικών εξόδων

35 Τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Επιτροπή, που κατέθεσε παρατηρήσεις στο Δικαστήριο, δεν αποδίδονται. Δεδομένου ότι η παρούσα διαδικασία έχει ως προς τους διαδίκους της κύριας δίκης τον χαρακτήρα παρεμπίπτοντος που ανέκυψε ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου, σ' αυτό εναπόκειται να αποφανθεί επί των δικαστικών εξόδων.

Για τους λόγους αυτούς,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (πρώτο τμήμα),

κρίνοντας επί του ερωτήματος που του υπέβαλε με διάταξη της 24ης Ιουνίου 1998 το Finanzgericht München, αποφαίνεται:

Ο κανονισμός (ΕΚ) 1509/97 της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 1997, για κατάταξη εμπορευμάτων στη Συνδυασμένη Ονοματολογία, είναι άκυρος στο μέτρο που, με το σημείο 2 του παραρτήματός του, κατατάσσει στη διάκριση 4418 90 10 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας τα «ορθογωνισμένα ξύλα, διαστάσεων 48 x 72 mm ή 85 x 72 mm (πλάτος x ύψος), που προορίζονται για την κατασκευή πλαισίων παραθύρων, συντίθενται από συγκεκολλημένα φύλλα ξύλου των οποίων οι ίνες είναι παράλληλες και τα οποία έχουν αμβλυμένες ακμές».

Sevón Jann Wathelet

Δημοσιεύθηκε σε δημόσια συνεδρίαση στο Λουξεμβούργο στις 28 Μαρτίου 2000.

Ο Γραμματέας

R. Grass

Ο Πρόεδρος του πρώτου τμήματος

L. Sevón